

外約八百碼之處。英國軍隊遵照聯合國憲章第五十一條之規定採取自衛措施，用空中進攻制止對方砲火。

三。四月十三日葉門直昇飛機一架在 Beihan 境內 Husah Amud 砲台上空飛行。葉門軍隊同時開始用重型白砲對該砲台轟擊。幾分鐘後，據報在 Tamra 之砲台亦受到同樣攻擊。此次英軍亦按照憲章第五十一條採取必要之自衛措施。

四。請將此函作為安全理事會文件分送理事會各理事察照為荷。

大不列顛及北愛爾蘭聯合王國駐聯合國

代理常任代表

(簽名) P. M. CROSTHWAITE

文件 S/3990

一九五八年四月十八日蘇維埃社會主義共和國聯邦代表致安全理事會主席函

[原件：俄文]

[一九五八年四月十八日]

一。茲奉蘇維埃社會主義共和國聯邦政府之命令請閣下召開安全理事會緊急會議審議“制止攜有原子彈及氫彈之美國軍用飛機向蘇聯邊境飛行之緊急措施”問題。

二。因美國攜帶氫彈之轟炸機多次飛向蘇聯領土而產生之危險使和平感受威脅，是以此項問題至應立即討論而不容稍緩。

三。聯合國憲章賦予安全理事會以維持國際和平及人民安全之主要責任。是以蘇聯政府希望安全理事會對於此項問題作最緊急之審議並採取必要步驟以泯除此項和平之威脅。

蘇維埃社會主義共和國聯邦駐聯合國

常任代表

(簽名) A. SOBOLEV

文件 S/3991

一九五八年四月十八日蘇維埃社會主義共和國聯邦代表為遞送一九五八年四月十八日蘇聯外交部長之聲明全文事致秘書長函

[原件：俄文]

[一九五八年四月十八日]

茲奉上一九五八年四月十八日蘇維埃社會主義共和國聯邦外交部長 A. A. Gromyko 所發表之聲明全文一份。

敬請閣下飭令將蘇聯政府此項聲明作為聯合國正式文件發表

蘇維埃社會主義共和國聯邦駐聯合國

常任代表

(簽名) A. SOBOLEV

一九五八年四月十八日蘇維埃社會主義共和國聯邦外交部長 A. A. Gromyko 發表之聲明

一。蘇聯政府查悉近有攜帶原子彈與氫彈之美國空軍飛機屢次奉命飛越北極地帶向蘇聯邊境飛行。從

美國合衆社的報導中，顯然可見，每遇美國所謂早期警報網之雷達幕上有某種物體的模糊影子出現為美國觀察員誤認為導彈或彈道火箭時，即從事此項飛行，且此點業經美國空軍指揮官代表人物證實。調查證明美國轟炸機這種在和平時期聞所未聞的活動的原因，不是雷達幕上有了電子的干擾，就是有流星隕落。

二。美國將領們指出直到現在為止一俟查明警報不確美國飛機就立刻改途飛返基地。可是這些將軍們的神經正如事實證明往往變化無常，如果他們沒有及時覺察一顆流星不是導彈，而且美國飛機如果繼續飛行接近蘇聯邊界，那時將如何呢？很明白的，在這種情形之下為了確保蘇聯人民的安全起見，蘇聯就得立即採取措施以消除這種迫在眉睫的威脅的措施。